



EUROPOS SĄJUNGA

EUROPOS PARLAMENTAS

TARYBA

Briuselis, 2026 m. spalio 14 d.
(OR. en)

2025/0349(COD)

PE-CONS 56/26

ENV 931
CLIMA 393
PECHE 294
CODEC 1434

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS, kuriuo Prancūzijai suteikiami įgaliojimai prisijungti prie Amerikos konvencijos dėl jūrinių vėžlių apsaugos ir išsaugojimo
----------	--

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS
SPRENDIMAS (ES) 2026/...**

... m. ... d.

**kuriuo Prancūzijai suteikiami įgaliojimai prisijungti prie Amerikos konvencijos
dėl jūrinių vėžlių apsaugos ir išsaugojimo**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros²,

¹ 2026 m. sausio 21 d. nuomonė (OL C, C/2026/1967, 2026 4 28, ELI:
<http://data.europa.eu/eli/C/2026/1967/oj>).

² 2026 m. spalio 7 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir
... m ... d. Tarybos sprendimas..

kadangi:

- (1) 2025 m. vasario 4 d. Prancūzija paprašė Sąjungos suteikti jai įgaliojimus prisijungti prie 1996 m. gruodžio 1 d. Karakase priimtose Amerikos konvencijos dėl jūrinių vėžlių apsaugos ir išsaugojimo (toliau – Konvencija), kad galėtų stiprinti bendradarbiavimą su valstybėmis, besiribojančiomis su jos teritorijomis Šiaurės ir Pietų Amerikoje, jūrinių vėžlių rūšių, aptinkamų greta Šiaurės ir Pietų Amerikos ir Karibų esančiose jūrose, apsaugos srityje;
- (2) tam tikri klausimai, kurie reglamentuojami Konvencija, priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Todėl, siekdama prisijungti prie Konvencijos, Prancūzija turi gauti Sąjungos įgaliojimus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 2 straipsnio 1 dalį Sąjungos išimtinai kompetencijai priklausančiais klausimais. Šis sprendimas nereiškia Sąjungos naudojimosi išorės kompetencija klausimais, kurie reglamentuojami Konvencija ir kurie nėra susiję su išimtinė kompetencija;
- (3) Konvencija atitinka Sąjungos politiką jūrų biologinių išteklių ir aplinkos apsaugos srityse, visų pirma kiek tai susiję su jūrinių vėžlių apsaugos ir išsaugojimo priemonėmis. Kadangi prie Konvencijos gali prisijungti Šiaurės ir Pietų Amerikos ir Karibų valstybės, tikslinga, kad Sąjunga suteiktų Prancūzijai įgaliojimus prie jos prisijungti;

- (4) SESV II priede išvardytos Prancūzijos užjūrio šalys bei teritorijos ir jų vandenys nepatenka į Sutarčių teritorinę taikymo sritį, kiek tai susiję su, *inter alia*, Konvencijos reglamentuojamais klausimais, kurių atžvilgiu Sąjunga turi išimtinę kompetenciją. Todėl šiuo sprendimu nedaromas poveikis Prancūzijos teisėms ar pareigoms, atsirandančioms dėl jos prisijungimo prie Konvencijos, kiek tai susiję su tomis šalimis ir teritorijomis bei jų vandenimis;
- (5) tam tikruose Prancūzijos atokiausiuose regionuose, esančiuose Konvencijos reglamentuojamoje teritorijoje, pavyzdžiui, Prancūzijos Gvianoje, vykdoma neteisėta žvejybos veikla, dėl kurios atsitiktinai sugaunama daug jūrinių vėžlių. Siekiant apsaugoti šias saugomas rūšis ir užtikrinti jų buveinių vientisumą, reikia bendradarbiauti su kaimyninėmis šalimis. Toks bendradarbiavimas būtų palengvintas prisijungus prie Konvencijos;
- (6) Prancūzija apie savo prisijungimą prie Konvencijos turėtų informuoti Europos Parlamentą, Tarybą ir Komisiją. Prancūzija turėtų konsultuotis su Komisija ir atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, visų pirma vietos suinteresuotaisiais subjektais, dėl pozicijų, susijusių su sprendimais, priemonėmis ir rekomendacijomis, kurių imamasi pagal Konvenciją, taip pat reguliariai informuoti Komisiją apie tokių sprendimų, priemonių ir rekomendacijų priėmimą. Europos Parlamentas gali paprašyti Komisijos nuolat jį informuoti apie sprendimus, priemones ir rekomendacijas, kurių imamasi pagal Konvenciją. Prancūzija taip pat turėtų pateikti Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai savo metinę ataskaitą, nurodytą Konvencijos XI straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Prancūzijai suteikiami įgaliojimai prisijungti prie 1996 m. gruodžio 1 d. Karakase priimtos Amerikos konvencijos dėl jūrinių vėžlių apsaugos ir išsaugojimo (toliau – Konvencija).

2 straipsnis

Prancūzija informuoja Europos Parlamentą, Tarybą ir Komisiją apie savo prisijungimą prie Konvencijos.

Prancūzija konsultuojasi su Komisija ir atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, visų pirma vietos suinteresuotaisiais subjektais, dėl pozicijų, susijusių su sprendimais, priemonėmis ir rekomendacijomis, kurių imamasi pagal Konvenciją, taip pat reguliariai informuoja Komisiją apie tokių sprendimų, priemonių ir rekomendacijų priėmimą.

Prancūzija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai savo metinę ataskaitą, nurodytą Konvencijos XI straipsnyje.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Prancūzijai.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Pirmininkė

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė